

Num

Chapter 22

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

לִירְדָן מֵעֵבֶר מוֹאָב בְּעֶרְבוֹת וַיִּחַנּוּ יִשְׂרָאֵל בְּנֵי וַיִּסְעוּ 1
에-대한-요단 건너편-에 모압 안-에-평지들-의 그리고-진쳤다 이스라엘 아들들-의 그리고-떠났다
[H3383](#) [H5676](#) [H4124](#) [H6160](#) [H2583](#) [H3478](#) [H5265](#)
וַיִּרְחוּ יִרְחוֹ: 1
(단락표시) 여리고
[H3405](#)

이스라엘 자손이 또 진행하여 모압 평지에 진 쳤으니 요단 건너편 곧 여리고 맞은편이더라

יִשְׂרָאֵל עָשָׂה אֲשֶׁר-כָּל-אֵת צַפּוֹר בֶּן-בָּלָק וַיֵּרָא 2
이스라엘-이 했다 (관계사) 모든 (목적격) 싱론 아들-의 발락-이 그리고-보았다
[H3478](#) [H3605](#) [H0853](#) [H6834](#) [H1111](#) [H7200](#)
לְאֹמְרֵי: 2
에-대한-그-아모리-사람
[H0567](#)

십분의 아들 발락이 이스라엘이 아모리인에게 행한 모든 일을 보았으므로

וַיִּקְרָא הוּא רַב-כֹּהֵן כִּי מְאֹד הָעָם מִפְּנֵי מוֹאָב וַיִּנְרַח 3
그리고-역겨웠다 그-는 많은 왜냐하면 매우 그-백성 앞-에서 모압-이 그리고-두려워했다
[H6973](#) [H1931](#) [H3966](#) [H6440](#) [H4124](#)
יִשְׂרָאֵל בְּנֵי מִפְּנֵי מוֹאָב: 3
이스라엘 아들들-의 앞-에서 모압-이
[H3478](#) [H6440](#) [H4124](#)

모압이 심히 두려워하였으니 이스라엘 백성의 많음을 인함이라 모압이 이스라엘 자손의 연고로 번민하여

כָּל-אֵת-הַקְּהָל יִלְחֲכוּ עֹתָהּ מִדְּיָן זָקְנֵי אֵל-מוֹאָב וַיֹּאמֶר 4
모든 (목적격) 그-회중-이 할키-것이다 지금 미디안 장로들-의 에게 모압-이 그리고-말했다
[H3605](#) [H0853](#) [H6951](#) [H3897](#) [H6258](#) [H4080](#) [H2205](#) [H0413](#) [H4124](#) [H0559](#)
בְּנֵי-וּבְלָק וְהָשָׂה יִרְק אֵת-הַשּׁוֹר כְּלָחָד סְבִיבוֹתָיו 4
아들-의 그리고-발락-은 그-들판 풀-을 (목적격) 그-황소-가 처럼-할키는-것-의 우리-의-주변들-을
[H1111](#) [H3418](#) [H0853](#) [H7794](#) [H3897](#) [H5439](#)
הָהוּא בְּעֵת לְמוֹאָב מֶלֶךְ צַפּוֹר 4
그-그 안-에-시간-의 에-대한-모압 왕-이었다 싱론
[H1931](#) [H6256](#) [H4124](#) [H4428](#) [H6834](#)

미디안 장로들에게 이르되 이제 이 무리가 소가 밭의 풀을 뜯어먹음 같이 우리 사면에 있는 것을 다 뜯어먹으리하다 하니 때에 십분의 아들 발락이 모압 왕이었던더라

5 וַיִּשְׁלַח מַלְאָכָיו אֶל-בְּלָעַם בֶּן-בְּעוֹר בְּתוֹרָה אֲשֶׁר עַל-הַנָּהָר אֲרָן וַיִּשְׁלַח מַלְאָכָיו אֶל-בְּלָעַם בֶּן-בְּעוֹר בְּתוֹרָה אֲשֶׁר עַל-הַנָּהָר אֲרָן
그리고-보냈다 사자들-을 발람에게 아들의 브오르 브오토라 (관계사) 위-에 그-강 그-의 땅-의

בְּנֵי-עַמּוֹן לְקָרְאָה לּוֹ לְאָמֹר הִנֵּה עָם יָצָא מִמִּצְרַיִם הִנֵּה
아들들-의 그-의-백성 그-의-백성 부르는-것-에 그-에게 그-에게 말하여 보라 백성-이 보라 보라 에서-이집트 보라

כָּסָה אֶת-עֵין הָאָרֶץ וְהוּא לֹי אִישׁ בְּמַלְיָ: כָּסָה אֶת-עֵין הָאָרֶץ וְהוּא לֹי אִישׁ בְּמַלְיָ: 나-맞은편-에 살고-있다 그리고-그-가 그-땅 눈-의 (목적격) 덮었다

그가 사자를 브올의 아들 발람의 본향 강변 브올에 보내어 발람을 부르게 하여 가로되 보라 한 민족이 애굽에서 나왔는데 그들이 지면에 덮여서 우리 맞은편에 거하였고

6 וְעַתָּה לָכֵה-נָא אֶרְהֶה לִּי אֶת-הָעָם הַזֶּה כִּי-עָצוּם הוּא וְעַתָּה לָכֵה-נָא אֶרְהֶה לִּי אֶת-הָעָם הַזֶּה כִּי-עָצוּם הוּא
그리고-지금 와라 제발 저주해라 나-에게 (목적격) 이-것 그-백성-을 왜냐하면 그-는 강한

מִנִּי אֹלֵי
나-에게서 아마도 나-에게서 나-에게서 나-에게서 나-에게서 나-에게서 나-에게서 나-에게서 나-에게서 나-에게서

מִן-הָאָרֶץ כִּי יָדַעְתִּי אֶת-אֲשֶׁר תִּבְרָךְ מִבְּרָךְ וְאֲשֶׁר מִן-הָאָרֶץ כִּי יָדַעְתִּי אֶת-אֲשֶׁר תִּבְרָךְ מִבְּרָךְ
그-땅에서 왜냐하면 내가-알았다 내가-축복하는 (관계사) 축복받은 그리고-(관계사) 그리고-(관계사)

תָּאֵר יוֹאֵר: תָּאֵר יוֹאֵר: 네가-저주하는 저주받은

우리보다 강하니 청컨대 와서 나를 위하여 이 백성을 저주하라 내가 혹 쳐서 이기어 이 땅에서 몰아 내리라 그대가 복을 비는 자는 복을 받고 저주하는 자는 저주를 받을 줄을 내가 압이니라

7 וַיִּלְכוּ זִקְנֵי מוֹאָב וּזְקֵי מִדְיָן וּקְסָמִים בְּיָדָם וַיִּלְכוּ זִקְנֵי מוֹאָב וּזְקֵי מִדְיָן וּקְסָמִים בְּיָדָם
그리고-갔다 장로들-의 모압 장로들-의 그리고-장로들-의 그리고-장로들-의 그리고-장로들-의 그리고-장로들-의 그리고-장로들-의 그리고-장로들-의

וַיָּבֹאוּ אֶל-בְּלָעַם וַיִּדְבְּרוּ אֵלָיו וַיִּדְבְּרוּ אֶל-בְּלָעַם וַיָּבֹאוּ אֶל-בְּלָעַם וַיִּדְבְּרוּ אֵלָיו וַיִּדְבְּרוּ
그리고-왔다 발람에게 그리고-말했다 발람에게 그리고-말했다 발람에게 그리고-말했다 발람에게 그리고-말했다 발람에게 그리고-말했다

모압 장로들과 미디안 장로들이 손에 복술의 예물을 가지고 떠나 발람에게 이르러 발람의 말로 그에게 고하매

8 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם לִינוּ פֹה הַלַּיְלָה וַהֲשַׁבְתִּי אֶתְכֶם דְּבַר וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם לִינוּ פֹה הַלַּיְלָה וַהֲשַׁבְתִּי אֶתְכֶם דְּבַר
그리고-말했다 그들-에게 그-에게 그-에게 그-에게 그-에게 그-에게 그-에게 그-에게

כַּאֲשֶׁר יְדַבֵּר יְהוָה אֵלַי וַיִּשְׁבוּ שָׂרֵי מוֹאָב עִם-בְּלָעַם: כַּאֲשֶׁר יְדַבֵּר יְהוָה אֵלַי וַיִּשְׁבוּ שָׂרֵי מוֹאָב עִם-בְּלָעַם:
(관계사)-대로 말할-것-이다 나-에게 여호와-가 그리고-머물렀다 관리들-의 모압 와-함께 발람

발람이 그들에게 이르되 이 밤에 여기서 유숙하라 여호와께서 내게 이르시는 대로 너희에게 대답하리라 모압 귀족들이 발람에게서 유하니라

9 וַיָּבֹא אֱלֹהִים אֶל-בְּלָעַם וַיֹּאמֶר מִי הַאֵלֹהִים עִמָּךְ: וַיָּבֹא אֱלֹהִים אֶל-בְּלָעַם וַיֹּאמֶר מִי הַאֵלֹהִים עִמָּךְ:
그리고-왔다 하나님-이 발람에게 그리고-말했다 발람에게 그리고-말했다 발람에게 너-와-함께 이-것들 그-사람들-이 누구-인가

하나님이 발람에게 임하여 가라사대 너와 함께 한 이 사람들이 누구냐

10
 וַיֹּאמֶר בְּלָעָם אֶל-הָאֱלֹהִים בְּלָק בְּן-צִפּוֹר מֶלֶךְ מוֹאָב שָׁלַח אֵלָי: 그리고-말했다 발람-이 그-하나님 그-하나님 발락-이 아들-의 싱론 왕-의 모압 보냈다 나-에게
[H0559](#) [H0413](#) [H0430](#) [H1111](#) [H6834](#) [H4428](#) [H4124](#) [H7971](#) [H0413](#)

발람이 하나님께 고하되 모압 왕 심볼의 아들 발락이 내게 보낸 자라 이르기를

11
 הִנֵּה הָעָם הַיֵּצֵא מִמִּצְרַיִם וַיִּכַּסּוּ אֶת-עֵין הָאָרֶץ עַתָּה לָכֵּה הָאֱלֹהִים אֶת-אֱלֹהֵי מִצְרָיִם וַיֹּאמֶר לְבָרָא וְנִשְׁתַּיֵּן: 그리고-덮었다 에서-이집트 그-나오는 그-백성-이 보라 (목적격) 눈-의 그-땅 지금 와라
[H2009](#) [H3318](#) [H4714](#) [H3680](#) [H0853](#) [H0776](#) [H6258](#) [H3212](#)

וְנִשְׁתַּיֵּן לִי אֲתוּ אֵלָי אֹכֵל לְהִלָּחֵם בּוֹ וְנִשְׁתַּיֵּן: 그리고-내가-뺨아낼-것이다-그를 아마도 그-를 나-에게 저주해라
[H0194](#) [H0853](#) [H6895](#) [H3201](#)

וַיֹּאמֶר: 그리고-내가-뺨아낼-것이다-그를
[H1644](#)

보라 애굽에서 나온 민족이 있어 지면에 덮였으니 이제 와서 나를 위하여 그들을 저주하라 내가 혹 그들을 쳐서 몰아낼 수 있으리라 하나이다

12
 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל-בְּלָעָם לֹא תִלְדוּ עִמָּהֶם לֹא וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל-בְּלָעָם: 그리고-말했다 하나님-이 발람 에게 하나님-이 너는-갈-것이다 아니다 발람 에게
[H0559](#) [H0430](#) [H0413](#) [H3808](#) [H3808](#) [H3212](#) [H3808](#)

וְנִשְׁתַּיֵּן לִי אֲתוּ אֵלָי אֹכֵל לְהִלָּחֵם בּוֹ וְנִשְׁתַּיֵּן: 그리고-내가-뺨아낼-것이다 아마도 그-를 나-에게 저주해라
[H0194](#) [H0853](#) [H6895](#) [H3201](#)

하나님이 발람에게 이르시되 너는 그들과 함께 가지도 말고 그 백성들을 저주하지도 말라 그들은 복을 받은 자니라

13
 וַיִּקָּם בְּלָעָם בַּבֹּקֶר וַיֹּאמֶר אֶל-שָׂרֵי שָׂרֵי מִצְרָיִם אֶל-בְּלָק לָכוּ אֵלַי וַיִּקָּם בְּלָעָם בַּבֹּקֶר וַיֹּאמֶר אֶל-שָׂרֵי שָׂרֵי מִצְרָיִם: 그리고-일어났다 발람-이 그리고-일어났다 안-에-그-아침 발람-이 그리고-말했다 에게 그리고-말했다 에게 그리고-왔다 모압 관리들-의 그리고-일어났다
[H0776](#) [H3985](#) [H3068](#) [H5414](#) [H1980](#) [H0413](#) [H0559](#) [H1111](#) [H8269](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4124](#) [H8269](#) [H0413](#) [H3212](#) [H1111](#)

וְנִשְׁתַּיֵּן לִי אֲתוּ אֵלָי אֹכֵל לְהִלָּחֵם בּוֹ וְנִשְׁתַּיֵּן: 그리고-내가-뺨아낼-것이다 아마도 그-를 나-에게 저주해라
[H0194](#) [H0853](#) [H6895](#) [H3201](#)

발람이 아침에 일어나서 발락의 귀족들에게 이르되 너희는 너희 땅으로 돌아가라 내가 너희와 함께 가기를 여호와께서 허락지 아니하시느니라

14
 וַיִּקְוֹמוּ שָׂרֵי מוֹאָב וַיָּבֹאוּ אֶל-בְּלָק וַיֹּאמְרוּ מֵאֵן בְּלָעָם וַיִּקְוֹמוּ שָׂרֵי מוֹאָב וַיָּבֹאוּ אֶל-בְּלָק וַיֹּאמְרוּ מֵאֵן בְּלָעָם: 그리고-일어났다 관리들-의 그리고-일어났다 모압 관리들-의 그리고-일어났다 그리고-왔다 에게 그리고-왔다 모압 관리들-의 그리고-일어났다
[H0776](#) [H3985](#) [H3068](#) [H5414](#) [H1980](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4124](#) [H8269](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4124](#) [H8269](#) [H0413](#) [H3212](#) [H1111](#)

וְנִשְׁתַּיֵּן לִי אֲתוּ אֵלָי אֹכֵל לְהִלָּחֵם בּוֹ וְנִשְׁתַּיֵּן: 그리고-내가-뺨아낼-것이다 아마도 그-를 나-에게 저주해라
[H0194](#) [H0853](#) [H6895](#) [H3201](#)

모압 귀족들이 일어나 발락에게로 가서 고하되 발람이 우리와 함께 오기를 거절하더이다

15
 וַיִּסְרָף וַיֹּסֵף בְּלָק אֶת-שָׂרֵי מִצְרָיִם וַיִּסְרָף וַיֹּסֵף בְּלָק אֶת-שָׂרֵי מִצְרָיִם: 그리고-더했다 발람-이 다시 그리고-더했다 발람-이 다시 그리고-더했다
[H3254](#) [H5750](#) [H1111](#) [H7971](#) [H8269](#) [H0413](#) [H3513](#) [H0428](#)

발람이 다시 그들보다 더 높은 귀족들을 더 많이 보내매

וַיָּבֹאוּ אֵלַי בְּלַעַם וַיֹּאמְרוּ לוֹ כֹּה אָמַר בְּלָק בֶּן־צִפּוֹר 16
 그리고-왔다 발람 그리고-말했다 그-에게 이와-같이 말했다 발락-이 아들-의 시몬

אֲלֵי-נָא תִמְנַע מֵהָלֶךְ אֵלַי:
 하지-마라 제발 막혀라 가는-것-에서 나-에게
 H0408 H4994 H4513 H1980 H0413

그들이 발람에게로 나아가서 그에게 이르되 십볼의 아들 발락의 말씀에 청컨대 아무 것에도 거리끼지 말고 내게로 오라

כִּי-כִבֵּד אַכְבְּדֶנָּה מְאֹד וְכֹל אֲשֶׁר-תֹּאמַר 17
 왜냐하면 존경하는-것-을 내가-존경할-것이다-너를 매우 내가-말할-것이다 (관계사)

אֵלַי אֶעֱשֶׂה וְלָכֵהּ נָא קְבֹה־לִי אֶת הָעַם הַזֶּה:
 나-에게 내가-할-것이다 그리고-와라 제발 저주해라 나-에게 이-것 그-백성-을
 H0413 H3212 H4994 H6895 H0853 H2088

내가 그대를 높여 크게 존귀케 하고 그대가 내게 말하는 것은 무엇이든지 시행하리니 청컨대 와서 나를 위하여 이 백성을 저주하라 하시더이다

וַיִּעַן בְּלַעַם וַיֹּאמֶר אֵלַי-עַבְדֵי בְּלָק אִם-יִתֶּן לִי בְּלָק 18
 그리고-대답했다 발람-이 그리고-말했다 에게 그리고-말했다 발락 중들-의 발락 나-에게

מָלֵא בֵּיתוֹ כֶּסֶף לֹא אוֹכַל לָעֵבֶר אֶת-פִּי מָלֵא בֵּיתוֹ כֶּסֶף לֹא אוֹכַל לָעֵבֶר אֶת-פִּי
 가득-의 은-을 그-의-집 은-을 그리고-금-을 아니다 내가-할-수-있을-것이다 (목적격) 입-의
 H4393 H3701 H2091 H3808 H3201 H0853 H6310

יְהוָה יַעֲשֶׂה לְעֵשׂוֹת קְטָנָה אוֹ גְדוֹלָה:
 여호와 하는-것-에 나-의-하나님 큰-것 또는 작은-것
 H3068 H0430

발람이 발락의 신하들에게 대답하여 가로되 발락이 그 집에 은금을 가득히 채워서 내게 줄지라도 내가 능히 여호와 내 하나님의 말씀을 어거어 덜하거나 더하지 못하겠노라

וְעַתָּה שָׁבוּ נָא בְּנֵה גַם-אֲתָם הַלַּיְלָה וְאֲדַעָה מָה- 19
 그리고-지금 머물러라 제발 또한 안-에-이것 너희-도 그-밤-을 그리고-내가-알-것이다

יִסַּף יְהוָה יַסַּף עִמִּי:
 더할-것이다 여호와-가 나-와-함께 말하는-것-을
 H3254 H3068 H1696

그런즉 이제 너희도 이 밤에 여기서 유하라 여호와께서 내게 무슨 말씀을 더하실는지 알아 보리라

וַיָּבֹאוּ אֱלֹהִים אֵלַי בְּלַעַם לַיְלָה וַיֹּאמֶר לוֹ אִם-לִקְרָא לְךָ 20
 그리고-왔다 발람 에게 하나님-이 밤-에 발람 그-에게 그리고-말했다 너-에게 부르는-것-에

בָּאוּ הָאֲנָשִׁים קוּם הָלֵךְ אֲתָם וְאֲשֶׁר-תֹּאמַר אֶת-הַדְּבָר אֲשֶׁר- 1697 H0853 H0389 H0854 H3212 H0376 H0935
 왔다 그-사람들-이 일어나라 가라 그들-과-함께 그리고-다만 (목적격) 그-말-을

אֲדַבֵּר אֵלַי אֶתוֹ תַעֲשֶׂה:
 내가-말할-것이다 너-에게 그것-을 너는-할-것이다
 H1696 H0413 H0853

밤에 하나님이 발람에게 임하여 이르시되 그 사람들이 너를 부르러 왔거든 일어나 함께 가라 그러나 내가 네게 이르는 말만 준행할지니라

וַיָּקָם וַיִּלְךָ אֶתְנֹו אֶת־ וַיַּחְבֵּשׁ בְּבִקְרָו בַּלְעָם וַיִּקָּם וַיִּלְךָ
 그리고-갔다 그-의-나귀-를 (목적격) 그리고-안장-지웠다 안-에-그-아침 발람-이 그리고-일어났다
 H3212 H0860 H0853 H2280 H1242

21

עִם־ שָׂרִי מוֹאָב׃
 와-함께 관리들-의 모압
 H8269 H4124

발람이 아침에 일어나서 자기 나귀에 안장을 지우고 모압 귀족들과 함께 행하니

וַיִּחַר־ אֶף אֱלֹהִים כִּי־ הוֹלֵךְ הוּא וַיִּתְנִיב מִלְאָךְ יְהוָה
 그리고-타올랐다 컷-의 하나님 왜냐하면 그-는 가고-있는 그-는 그-의-사자 그리고-서다 여호와
 H2734 H0639 H0430 H1931 H1980 H3320 H4397 H3068

22

וַיִּשָּׂי בְרִדָּךְ לְשִׁטּוֹן לוֹ וְהוּא רֹכֵב עַל־ אֲתָנוּ וְשָׂנִי
 안-에-그-길 그-에게 그-에-그-가 그리고-그-가 타고-있었다 위-에 그-의-나귀 그리고-들-의
 H1870 H7854 H1931 H7392 H0860 H8147

נַעֲרָיו עִמּוֹ׃
 그-의-하인들-이 그-와-함께
 H5288

그가 행함을 인하여 하나님이 진노하심으로 여호와의 사자가 그를 막으려고 길에 서니라 발람은 자기 나귀를 타고 그 두 종은 그와 함께 있더니

וַתֵּרֶא וַתֵּרֶא וַתֵּרֶא אֶת־ מִלְאָךְ יְהוָה נֹצֵב בְּרִדָּךְ וַתֵּרֶא וַתֵּרֶא
 그리고-보았다 그-나귀-가 그-나귀-가 (목적격) 사자-의 여호와 서-있는 안-에-그-길 그리고-그-의-칼-이
 H7200 H0860 H0853 H4397 H3068 H5324 H1870 H2719

23

בְּשֵׂרָה שְׁלוֹפָה בְּיָדוֹ וַתֵּט וַתֵּט וַתֵּט הָאֲתוֹן מִן־ הַבְּרִדָּךְ וַתֵּלֶךְ
 안-에-그-들판 그-의-손-에 그리고-돌았다 그리고-돌았다 그-나귀-가 그-나귀-가 그-길 그리고-갔다
 H8025 H3027 H5186 H0860 H1870 H3212

וַיָּךְ בַּלְעָם אֶת־ הָאֲתוֹן לְהַטְּתָהּ הַבְּרִדָּךְ׃
 그리고-쳤다 발람-이 (목적격) 그-나귀-를 그-나귀-를 돌리는-것-에-그것을 그-길
 H5221 H0853 H0860 H5186 H1870

나귀가 여호와의 사자가 칼을 빼어 손에 들고 길에 선 것을 보고 길에서 떠나 발로 들어간지라 발람이 나귀를 길로 돌이키려고 채찍질하니

וַיַּעֲמֵד וַיִּעֲמֵד וַיִּעֲמֵד מִלְאָךְ יְהוָה בְּמִשְׁעוֹל הַכְּרָמִים נָדָר מִזָּה וַיִּנָּדֵר מִזָּה׃
 그리고-서다 사자-의 여호와 안-에-오솔길-의 그-포도밭들 담-이 그-이 이쪽-에서 저쪽-에서
 H5975 H4397 H3068 H4934 H3754 H1447 H2088 H1447 H2088

24

여호와의 사자는 포도원 사이 좁은 길에 섰고 좌우에는 담이 있더라

וַתֵּרֶא וַתֵּרֶא וַתֵּרֶא אֶת־ מִלְאָךְ יְהוָה וַתֵּלַחֵץ אֵל־ הַקִּיר וַתֵּלַחֵץ
 그리고-보았다 그-나귀-가 그-나귀-가 (목적격) 사자-의 여호와 그리고-놀렸다 그-벽 에게 그리고-놀렸다
 H7200 H0860 H0853 H4397 H3068 H3905 H0413 H7023 H3905

25

אֶת־ רֵגְלֵי בַלְעָם אֶל־ הַקִּיר וַיִּסַּף לְהַכֹּתָהּ׃
 (목적격) 발-의 발람 그-벽 에게 그리고-더했다 찢던-것-에-그것을
 H7272 H0413 H7023 H3254 H5221

나귀가 여호와의 사자를 보고 몸을 담에 대고 발람의 발을 그 담에 비비어 상하게 하매 발람이 다시 채찍질하니

26
 אֵין אֲשֶׁר זָר בְּמָקוֹם וַיַּעֲמֵד עָבּוֹר יְהוָה מִלְּאֶדָּ- וַיּוֹסֶף וַיְהוּה
 없는 (관계사) 좁은 안-에-곳-의 그리고-서다 지나가는-것-을 여호와 사자-의 그리고-더했다
 H0369 H4725 H5975 H3068 H4397 H3254

וּשְׂמֹאלוֹ: וַיְמִין לְנִטּוֹת דְּרָדָּ
 그리고-왼쪽 오른쪽 도는-것-의 길-이
 H8040 H3225 H5186 H1870

여호와와 사자가 더 나아가서 좌우로 피할 데 없는 좁은 곳에 선지라

27
 וַיַּחֲרֹ- וַתֵּבֵא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא
 그리고-타올랐다 발람 아래-에 그리고-누웠다 여호와 사자-의 (목적격) 그-나귀-가 그리고-보았다
 H2734 H8478 H7257 H3068 H4397 H0853 H0860 H7200

בְּמִקְלָ: וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא
 안-에-그-지팡이 그-나귀-를 (목적격) 그리고-쳤다 발람 곳-의
 H4731 H0860 H0853 H5221 H0639

나귀가 여호와와 사자를 보고 발람의 밑에 엎드리니 발람이 노하여 자기 지팡이로 나귀를 때리는 지라

28
 עָשִׂיתִי מָה- לְבָלְעָם וַתֹּאמֶר וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא
 내가-했는가 무엇-을 에-대한-발람 그리고-말했다 그-나귀 입-의 (목적격) 여호와-가 그리고-열었다
 H4100 H0559 H0860 H6310 H0853 H3068

לָּ: וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא
 번들 셋 이것 너가-나를-쳤다 왜냐하면 너-에게
 H7272 H7969 H2088 H5221

여호와께서 나귀 입을 여시니 발람에게 이르되 내가 네게 무엇을 하였기에 나를 이같이 세 번을 때리느냐

29
 וַתֹּאמֶר וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא
 그리고-말했다 발람-이 그리고-말했다 에-대한-그-나귀 발람-이 그리고-말했다
 H0860 H0559

בְּיָדִי עַתָּה כִּי וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא
 내가-너를-죽였을-것이다 지금 왜냐하면 나-의-손-에
 H2026 H6258 H3027

발람이 나귀에게 말하되 네가 나를 거역하는 연고니 내 손에 칼이 있었다면 곧 너를 죽였으리라

30
 וַתֹּאמֶר וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא
 그리고-말했다 발람 에-대한-그-나귀 발람 에-대한-그-나귀 그리고-말했다
 H0860 H0595 H3808 H0413 H0860 H0559

מֵעוֹדָּ עַד- הַיּוֹם הַזֶּה הַסְּכָנָתִי הַהִסְכָּן הַזֶּה הַיּוֹם עַד- מֵעוֹדָּ
 너-의-날들-부터 이-것 그-날 까지 너-의-날들-부터
 H5532 H5532 H2088 H3117 H5704 H5750

כֹּה וַתֹּאמֶר לֹא: וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא
 이와-같이 아니다 그리고-말했다
 H3541 H3808 H0559

나귀가 발람에게 이르되 나는 네가 오늘까지 네 일생에 타는 나귀가 아니냐 내가 언제든지 네게 이같이 하는 행습이 있더냐 가로되 없었느니라

31
 וַיִּגַּל וַיְהוּה וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא
 그리고-열었다 여호와-가 그리고-열었다 발람 눈들-의 (목적격) 여호와-가 그리고-열었다
 H5324 H3068 H4397 H0853 H7200 H0853 H3068 H1540

בְּדֶרֶךְ וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא וַתֵּרָא
 그-의-곳들-에 그리고-엎드렸다 그리고-절했다 그-의-손-에 뽀뽀하고 그리고-그-의-칼-이 안-에-그-길
 H0639 H7812 H6915 H3027 H8025 H2719 H1870

לָךְ לְקַרְא־ אֵלַיְךָ שְׁלַחְתִּי שְׁלַח הַלֹּא הַבְּלָעַם אֶל- בָּלָק וַיֹּאמֶר 37
 너-를 부르러 너-에게 내가-보냈다 보내어 아니-하였느냐 발람 에게 발락-이 그리고-말했다
[H7121](#) [H0413](#) [H7971](#) [H7971](#) [H3808](#) [H0413](#) [H1111](#) [H0559](#)

כְּבָדְךָ: אֹכֵל לֹא הָאֲמִנָּם אֵלַי הִלַּכְתָּ לֹא- לָמָּה
 너를-존귀하게-하다 내가-할-수-있다 아니 참으로 나-에게 네가-갔느냐 아니 왜
[H3513](#) [H3201](#) [H3808](#) [H0552](#) [H0413](#) [H1980](#) [H3808](#) [H4100](#)

발락이 발람에게 이르되 내가 특별히 보내어 그대를 부르지 아니하였느냐 그대가 어찌 내게 오지 아니하였느냐 내가 어찌 그대를 높여 존귀케 하지 못하겠느냐

הִכּוֹל עַתָּה אֵלַיְךָ בְּאֵתִי הִנֵּה בָּלָק אֶל- בְּלָעַם וַיֹּאמֶר 38
 할-수-있는가 이제 너-에게 내가-왔다 보라 발락 에게 발람-이 그리고-말했다
[H3201](#) [H6258](#) [H0413](#) [H0935](#) [H2009](#) [H1111](#) [H0413](#) [H0559](#)

אֵתוֹ כְּפִי אֱלֹהִים יְשִׁים אֲשֶׁר הַדְּבָר מֵאוֹמָה דְבָר אֹכֵל
 그것-을 내-입-에 하나님-이 놓으시는 (관계사) 그-말 무엇이든지 말하다 내가-할-수-있다
[H0853](#) [H6310](#) [H0430](#) [H1697](#) [H3972](#) [H1696](#) [H3201](#)

: אֲדַבֵּר
 내가-말하리라
[H1696](#)

발람이 발람에게 이르되 내가 오기는 하였으나 무엇을 임의로 말할 수 있으리이까 하나님이 내 입에 주시는 말씀 그것을 말할 뿐입니다

חֲצוֹת:קָרִית וַיָּבֹאוּ בָּלָק עִם- בְּלָעַם וַיֵּלֶךְ 39
 기랏-후숫 그리고-그들이-왔다 발락 함께 발람-이 그리고-갔다
[H7155](#) [H0935](#) [H1111](#) [H3212](#)

발람이 발락과 동행하여 기랏후숫에 이르러서는

אֲשֶׁר וּלְשָׂרִים לְבָלָעַם וַיִּשְׁלַח וַצֹּאן בָּקָר בָּלָק וַיִּזְבַּח 40
 (관계사) 그리고-관리들-에게 발람-에게 그리고-보냈다 그리고-양 소-를 발락-이 그리고-잡았다
[H8269](#) [H7971](#) [H6629](#) [H1241](#) [H1111](#) [H2076](#)

: אֵתוֹ
 그-와-함께
[H0854](#)

발락이 우양을 잡아 발람과 그와 함께 한 귀족을 대접하였더라

וַיַּעֲלֶהוּ וַיִּבְלָעַם אֶת- בָּלָק וַיִּקַּח בְּבֹקֶר וַיְהִי 41
 그리고-올려보냈다-그를 발람-을 (목적격) 발락-이 그리고-데려갔다 그-아침-에 그리고-되었다
[H5927](#) [H0853](#) [H1111](#) [H3947](#) [H1242](#) [H1961](#)

: הָעָם: קָצָה מִשָּׁם וַיֵּרָא בְּעַל־כְּמֹות
 그-백성-의 끝-을 거기서 그리고-보았다 바알-의-산당들
[H8033](#) [H7200](#) [H1120](#)

아침에 발락이 발람과 함께 하고 그를 인도하여 바알의 산당에 오르매 발람이 거기서 이스라엘 백성의 진 끝까지 보니라